Приложение

к рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык модуль 3»

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

**Иностранный язык модуль 3**

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся

по направлению подготовки

38.03.01 Экономика. Экономика предприятий (организаций)

Бакалавриат

Владивосток 2016

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык модуль 3» разработан в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «38.03.01 Экономика. Экономика предприятий (организаций)» и порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. N 1367).

Составитель:

Данилина Е.К., ассистент кафедры Межкультурных коммуникаций и переводоведения

Утвержден на заседании кафедры Межкультурных коммуникаций и переводоведения от 24.06.2016г., протокол № 10

Заведующий кафедрой МКП \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Гнездечко О.Н

подпись фамилия, инициалы

«24» июня 2016г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

подпись фамилия, инициалы

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**1 ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Код компетенции | Формулировка компетенции | Номер  этапа  (1–8)\*\* |
|  | ОК-4 | способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | 3 |

**2 ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ**

***ОК-4*** способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Планируемые результаты обучения\***  (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | **Критерии оценивания результатов обучения\*\*** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Знает:**  - лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;  - грамматику в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Отсутствие знаниялексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Фрагментарное знаниелексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Неполное знаниелексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | В целом сформировавшееся знаниелексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Сформировавшееся систематическое знаниелексического минимума иностранного языка общего и профессионального характера.  Отсутствие знания грамматики в объёме, необходимом для коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия |
| **Умеет:**  - читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем  - использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Отсутствие умениячитать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Фрагментарное умениечитать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Фрагментарное умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Неполное умениечитать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Неполное умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | В целом сформировавшееся умениечитать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Сформировавшееся систематическое умениечитать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем.  Отсутствие умения использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. |
| **Владеет:**  фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Отсутствие владениянавыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Фрагментарное владениенавыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Неполное владениенавыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | В целом сформировавшееся владениенавыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Сформировавшееся систематическое владение навыками произношения, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников |
| **Шкала оценивания\*\*\***  (соотношение с традиционными формами аттестации) | 0–8  неудовлетворительно | 9–12  неудовлетворительно | 13–15  удовлетворительно | 16–18  хорошо | 19–20  отлично |

**3 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Коды компетенций и планируемые результаты обучения | | Оценочные средства\* | |
| Наименование | Представление в ФОС |
| 1. | ОК-4, | Знать лексический минимум иностранного языка общего и профессионального характера;  Знать грамматику в объёме, необходимомдля коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач | Лексический тренажёрVCBTutor  Грамматический тренажёр Gram2000 | Слова и фразы по темам профессионального общения (файлы\*.vcb2)   1. Грамматический тренажёр Gram2000 (файлы \*.mur) 2. ОС Moodle (Иностранный язык модуль 3) |
| Уметь читать тексты профессионального характера с детальным охватом содержания, пользуясь словарем  Уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении. | Text translation  Test translation | Подборка текстов по специальности (каф. МКП).  Тексты для перевода (каф. МКП) |
| Владеть фонетикой, лексикой и грамматикой английского языка в объёме, необходимом для того, чтобы предоставлять информацию профессионального характера и для возможности получения информации из зарубежных источников | Тест | Фонд тестовых заданий (СИТО) |

**4 ОПИСАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ**

Промежуточная аттестация по дисциплине *«*Иностранный язык модуль 3*»* включает в себя теоретические задания, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений (см. раздел 5).

Усвоенные знания и освоенные умения проверяются при помощи электронного тестирования, умения и владения проверяются в ходе решения задач.

Объем и качество освоения обучающимися дисциплины, уровень сформированности дисциплинарных компетенций оцениваются по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплинеравна 100 баллам.

Сумма баллов, набранных студентом по дисциплине, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сумма баллов  по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика уровня освоения дисциплины |
| от 91 до 100 | «зачтено» / «отлично» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой,свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90 | «зачтено» / «хорошо» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на среднем уровне: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации. |
| от 61 до 75 | «зачтено» / «удовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на базовом уровне: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации. |
| от 41 до 60 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на уровне ниже базового, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков. |
| от 0 до 40 | «не зачтено» / «неудовлетворительно» | Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

**5КОМПЛЕКС ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**5.1** Лексический тренажёр VCBTutor

Списки слов и выражений по темам профессионального общения в соответствии с рабочей программой дисциплины Иностранный язык модуль 3. (Для работы с тренажёром используются файлы\*.vcb2, созданные при помощи редактора VCBTutor-editor. Методические материалы кафедры МКП)

VCBTest #1

VCBTest #2

**Краткие методические указания**

Задание формируется программой-тренажёром VCBTutor в режиме тестирования (индивидуально для каждого студента) методом случайного выбора из базы слов и выражений по данной теме, выполняется в направлении с русского языка на английский.

Количество лексических единиц, входящих в задание – 40

Время выполнения задания – 20 минут

Критерии оценки:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 5 | 4 | тест выполнен на 91% - 100% |
| 4 | 3 | тест выполнен на 66% - 90% |
| 3 | 2 | тест выполнен на 36% - 65% |
| 2 | 1 | тест выполнен на 16% - 35% |
| 1 | 0 | тест выполнен менее, чем на 16% |

**5.2 Grammar Test**

1.GrammarTest I. Infinitive and Infinitive Constructions

2.GrammarTest II. Participle and Gerund

**Типовыетестовыезадания:**

1. Вставьте сказуемое в нужной форме

The river … to flow in this direction.

to suppose

to be supposed

is supposed

supposes

suppose

1. Поставьте частицу “to”, где это необходимо

I tried … induce him to see a doctor.

to

…

1. Измените предложения, используя Infinitive вместо подчеркнутых слов.

There was no place where he could sit.

**Краткие методические указания**

Тесты выполняются с применением компьютерной программы Gram2000(Методические материалы кафедры МКП). Тест состоит из … заданий. Время выполнения задания – 20 минут.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 6 | 6 | тест выполнен на 86% - 100% |
| 5 | 5 | тест выполнен на 71% - 85% |
| 4 | 4 | тест выполнен на 56% - 70% |
| 3 | 3 | тест выполнен на 41% - 55% |
| 2 | 2 | тест выполнен на 26% - 40% |
| 1 | 1 | тест выполнен на 16% - 25% |

**5.3 Texttranslation**

1. Text translation I

2. Text translation II

3. Text translation III

**Задание:**

Переведите письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков

**Краткие методические указания.**

Студенты переводят письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков. Тексты представлены в трех вариантах.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 3 | 3,5-4 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а) 100% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 2 | 2,5-3 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100%, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 75% текста, без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 1 | 1-2 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100% текста, допустив не более 5 неточностей или 3 ошибок  - 75% текста, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 50% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |

**5.4 Test translation**

1. Test translation I

2. Test translation II

3. Test translation III

4. Test translation IV

**Задание:**

Переведите письменно отрывок из текста объёмом 500 печатных знаков.

**Краткие методические указания**

Задание представлено в четырех вариантах. Студентам предлагаетсяперевести отрывок из аутентичного текста объёмом 500 печатных знаковсо словарем. Время выполнения задания – 20 минут.

Критерии оценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 3 | 3,5-4 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а) 100% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 2 | 2,5-3 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100%, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 75% текста, без ошибок или допустил 1-2 неточности |
| 1 | 1-2 | выставляется студенту, если он(а) перевел(а):  - 100% текста, допустив не более 5 неточностей или 3 ошибок  - 75% текста, допустив 3-4 неточности или 1-2 ошибки  - 50% текста без ошибок или допустил 1-2 неточности |

**5.3** Тест СИТО

Критерииоценки

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы\* | Описание |
| 5 | 19-20 | даны правильные ответы на 19 - 20 вопросов |
| 4 | 16-18 | даны правильные ответы на 16 - 18 вопросов |
| 3 | 12-15 | даны правильные ответы на 12 - 15 вопросов |
| 2 | 7-11 | даны правильные ответы на 7 - 11 вопросов |
| 1 | 0-6 | даны правильные ответы на 0 - 6 вопросов |